

Selección de traducciones

- Cenizas y diamantes*, de Jerzy Andrzejewski, Barcelona, Bruguera, 1985.
- El Sha o la desmesura del poder*, de Ryszard Kapuściński, Barcelona, Anagrama, 1987.
- El Emperador*, de Ryszard Kapuściński, Barcelona, Anagrama, 1989.
- La guerra del fútbol y otros reportajes*, de Ryszard Kapuściński, Barcelona, Anagrama, 1992.
- El Imperio*, de Ryszard Kapuściński, Barcelona, Anagrama, 1994.
- Niña Nadie*, de Tomek Tryzna, Barcelona, Anagrama, 1998.
- Diario de un hombre superfluo*, de Iván S. Turguénev, Oviedo, KRK, 2000.
- Ébano*, de Ryszard Kapuściński, Barcelona, Anagrama, 2000.
- “Una victoria del espíritu” (cap. 13 de *Prosas barcelonesas*), de Efim Etkind, *Vasos comunicantes*, núm. 17, Otoño de 2000.
- El organista de Ponikla*, de Henryk Sienkiewicz, en *Cuentos para un siglo. 100 años de premios Nobel*, Barcelona, Círculo de Lectores, 2001.
- Aforyzmy* de Baltazar Gracián (del español al polaco), *In memoriam Esther Benítez*, Papeles de Tarazona, 2002.
- Lapidarium IV*, de Ryszard Kapuściński, Barcelona, Anagrama, 2003.
- Un día más con vida*, de Ryszard Kapuściński, Barcelona, Anagrama, 2003.
- El mundo de hoy*, de Ryszard Kapuściński, Barcelona, Anagrama, 2004. Traducción y edición.
- Viajes con Heródoto*, de Ryszard Kapuściński, Barcelona, Anagrama, 2006.
- Encuentro con el Otro*, de Ryszard Kapuściński, Barcelona, Anagrama, 2007.
- La muñeca*, de Bolesław Prus, Oviedo, KRK, 2007.
- La jungla polaca*, de Ryszard Kapuściński, Barcelona, Anagrama, 2008.
- Cristo con un fusil al hombro*, de Ryszard Kapuściński, Barcelona, Anagrama, 2010.
- Kapuściński non-fiction. El hombre, el reportero y su época*, de Artur Domosławski, Barcelona, Galaxia Gutenberg Círculo de Lectores, 2010, cotraducción con Francisco Javier Villaverde González.
- Un mundo aparte*, de Gustaw Herling-Grudziński, Barcelona, Libros del Asteroide, 2012, cotraducción con Francisco Javier Villaverde González.
- También hubo amor en el gueto [I była miłość w getcie...]*, de Marek Edelman, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 2013.